



Nr 12
1994

W NUMERZE

1. Sesja Rady Gminy.
2. Nowa szkoła w Kobylanach.
3. WOC.
4. Cmentarz w Terespolu
5. Wodociąg komunalny.
6. Ochotnicza Straż Pożarna.
7. Choinka w Neplach
8. Działki budowlane w Małaszewiczach.
9. Oświetlenie



*Wszystkim Paniom Najserdeczniejsze
życzenia szczęścia w życiu osobistym i
sukcesów w pracy zawodowej, a przede
wszystkim optymizmu, pozytywnego
stosunku do rzeczywistości oraz realizacji
najsłodszych marzeń*

życzy Wójt

XVII SESJA RADY GMINY

.. W dniu 26 lutego 1994 roku odbyła się XVII Sesja Rady Gminy Terespol / po raz pierwszy w powiększonej sali Rady, wyremontowanej w miesiącu styczniu/. Obradom przewodniczył **p.Mieczysław Roaniuk** - Przewodniczący rady Gminy.

Najistotniejszym punktem programu Sesji było sprawozdanie Zarządu z wykonania budżetu gminy za 1993 rok. Przewodniczący Zarządu **-p.Krzysztof lwaniuk** przedstawił sprawozdanie z działalności Zarządu za 1993 rok informując m.in. o :

- wodociągu komunalnym, jako najważniejszej inwestycji na terenie gminy w roku 1993 i zawiązujących się nowych Komitetach Wodociągowania Wsi;

- sytuacji w oświacie i stanie zaawansowania budowy szkoły Podstawowej w Kobylanach, która w części niezbędnej do zafunkcjonowania została zakończona, a uroczyste otwarcie nastąpi 11 kwietnia 1994 roku;

- pracach związanych z uruchomieniem i zafunkcjonowaniem Wolnego Obszaru Celnego.

Rada Gminy po wysłuchaniu sprawozdania i zapoznaniu się ze stanowiskiem Komisji Rewizyjnej, przedstawionym przez Przewodniczącego **Tadeusza Demidowicza**, jednomyślnie przyjęła sprawozdanie Zarządu Gminy z wykonania budżetu gminy za 1993 rok i udzieliła absolutorium.

Przewodniczący Rady - **Mieczysław Romaniuk** w imieniu swoim i Rady złożył gratulacje Zarządowi z życzeniami aby prężna i młoda gmina rozwijała się nadal w podobnym tempie.

Wójt - Krzysztof lwaniuk powiedział " *...myślę, że jest to sukces; jako Rada potrafiłszy się zjednoczyć wokół wyznaczonych celów bez żadnych rozdzwieńców* ".

Kolejnym punktem Sesji było ustalenie ceny żyta przyjmowanej za podstawę obliczania podatku rolnego.

Rada postanowiła nie podwyższać podatku rolnego na I półrocze 1994 r i ustaliła cenę 120 tys zł za kwintal.

Ponadto Rada podejmując uchwały zaopiniowała sieć dróg gminnych.

W wolnych wnioskach poruszone zostały następujące sprawy:

1. Komunalizacji byłych budynków oświatowych w Bohukałach i Kobylanach;
2. Wsparcie finansowe gminy do szczepień profilaktycznych trzody chlewnej;
3. Uzupełnienie oświetlenia ulicznego;
4. Naprawy dróg gminnych;

Odnosnie punktu 1 radni pozytywnie ustosunkowali się do wniosku Rady Sołeckiej z Kobylan o skomunalizowanie budynku po byłej szkole. Natomiast wniosek Rady Sołeckiej z Bohukał wywołał szeroką dyskusję, która jednak nie doprowadziła do wypracowania jednoznacznego stanowiska. Radni stwierdzili, iż wniosek wymaga głębszego rozpoznania i wyjaśnienia.

Nie bez echa została również sprawa przedłużającej się już kilka lat likwidacji Ośrodka Wczasowego w Neplach. W dalszym ciągu nie ma jasności w porozumieniu się z Likwidatorem jak doprowadzić do porządku prawnego ten Ośrodek.

Najbliższa Sesja Rady Gminy poświęcona będzie budżetowi Gminy na 1994 rok.



NOWA SZKOŁA W KOBYLANACH

4 stycznia 1994 roku po skromnej uroczystości otwarcia 134 dzieci z Małaszewicz Małych i Kobylan rozpoczęło naukę w pierwszym zakończonym segmencie nowej szkoły.

Problem budowy tej szkoły znany jest już od kilkunastu lat, jako że poprzedni adoptowany obiekt wojskowy (ponad 90 - letni) musiał w ostatnim okresie być podpierany stemplami od wewnątrz oraz na zewnątrz gdyż groził zawaleniem.

Budowa nowej szkoły została rozpoczęta w 1990 roku z inicjatywy Urzędu Miasta i Gminy, kiedy to na koncie inwestycyjnym oświaty pojawiła się kwota 616 mln zł. Następnie jesienią 1991 roku budowę szkoły przejęło kuratorium. Cała inwestycja kosztowała ogółem prawie 7 mld zł, natomiast Samorząd od powstania do 1994 r wsparł oświatę kwotą 1 mld 208 mln zł. Wykonawcą inwestycji jest Przedsiębiorstwo Budowlane ZiB z Białej Podlaskiej, a budową kieruje p. Zdzisław Androsiuk.

Na podkreślenie zasługuje także fakt, że szkoła jako pierwsza posiada ekologiczną, bezobsługową kotłownię zasilaną olejem opałowym

Kolejną swoją cegiełkę wniósł Społeczny Komitet Budowy podpisując 9.03.1994 r w Warszawie umowę z **Europejską Fundacją Rozwoju Wsi Polskiej**, o przekazanie na ten szczytny cel bezzwrotnej dotacji w wysokości 300 mln zł. Umowę ze strony komitetu podpisali, przewodniczący Kazimierz Kondraciuk i księgowa Elżbieta Iwaniuk.

W dniu 11 kwietnia b. r. planowane jest uroczyste przekazanie do użytku drugiego segmentu szkoły, gdzie będzie zaplecze socjalne oraz biblioteka szkolno- publiczna. Niestety i to nie rozwiązuje problemu do końca, bowiem zgodnie z założeniami, z tej szkoły będzie korzystało jeszcze około 70 dzieci z Koroszczyzna, dlatego niezbędna jest dalsza kontynuacja tej budowy.

Nasi najmłodszy mieszkańcy z Kobylan, Małaszewicz Małych a może i wkrótce również z Koroszczyzna oraz kadra nauczycielska składająca się z 11 pedagogów mają wreszcie cywilizowane warunki do nauki i pracy.



D.W

25 lutego odbyło się spotkanie wojewody białkopodlaskiego **Tadeusza Korszenia**, prezesa lubelskiego oddziału Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa **Józefa Golca**, wójta gminy Terespol **Krzysztofa Iwaniuka** i przedstawicieli AWR Skarbu Państwa z Warszawy, poświęcone problemom uzyskania terenu pod budowę terminalu celnego w Koroszczyźnie. Postanowiono, że Spółka akcyjna "Podlasie - Obiekt Graniczne i Autostrada" określi potrzebę dotyczącą powierzchni terenu, zaś AWR dokona wyceny gruntu. Zajmowano się również problemem pozyskania przez naszą gminę ziemi pod budowę oczyszczalni ścieków w Koroszczyźnie i pod tor kolejowy do Wolnego Obszaru Celnego, który będzie budowany w b.r. przez firmę GASPOL.

Rozwiązanie umowy pomiędzy Gminą a W WOC S.A.



W dniu 11 marca 1994 roku została rozwiązana za porozumieniem stron umowa z 16 lipca przekazująca Spółce "Wschodni Wolny Obszar Celnny" zarządzanie Wolnym Obszarem Celnym w Małaszewiczach, w zamian za stworzenie do 31 lipca niezbędnej infrastruktury umożliwiającej zafunkcjonowanie tego terenu jako WOC (ogrodzenie, obwodnica oświetleniowa, stworzenie warunków do kontroli osób i towarów dla Urzędu Celnego).

Rozwiązanie tej umowy nastąpiło z następujących powodów:

- brak przesłanek dotyczących możliwości w/w firmy na wybudowanie niezbędnej infrastruktury
- niektórzy przedstawiciele nie dbali o interesy gminy do czego zobowiązani byli umową;
- polityka Zarządu Spółki nie przyspieszała uruchomienia WOC, a wręcz przeciwnie
- brak było jasności w jaki sposób będzie zorganizowane zarządzanie WOC - em;
- zamiast obiecwanej reklamy pojawiła się antyreklama przedsięwzięcia.

Fakty te sprawiły, że Rada Nadzorcza Spółki na swym posiedzeniu 30 listopada 1993 r. podjęła uchwałę o rozwiązaniu umowy z Gminą, podtrzymując to stanowisko na posiedzeniu w dniu 07.03.1994 roku, a Rada Gminy w Terespolu taką uchwałę podjęła 15 grudnia 1993 roku.

W praktyce ta umowa zupełnie zatraciła swój cel.

TO MIAŁO BYĆ INACZEJ.

Krzysztof Iwaniuk

Cmentarz w Terespolu

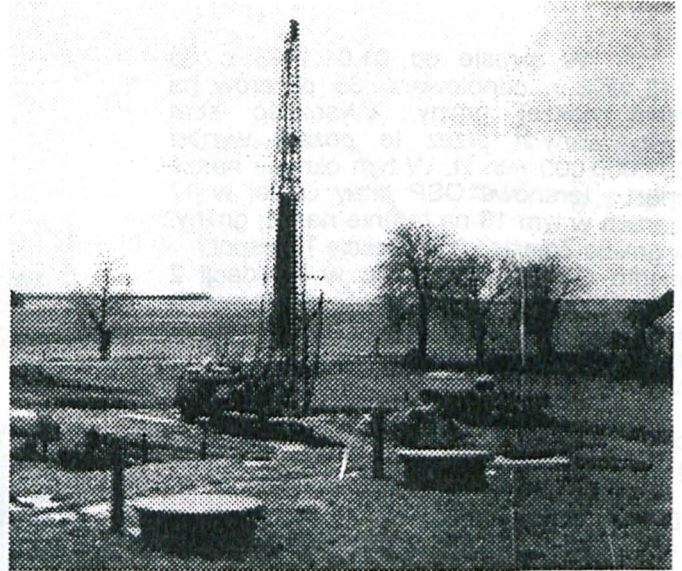


W dniu 10.03.1994 r. w Terespolu odbyło się spotkanie z udziałem proboszcza tejże parafii, burmistrza **Edwarda Jakuszko** i wójta gminy **Krzysztofa Iwaniuka**. Tematem tego spotkania była sprawa poszerzenia katolickiego cmentarza grzebalnego w Terespolu. Uzgodniono, że rozbudowę terespolskiego cmentarza parafialnego (ogrodzenie, nawózka ziemi) zajmie się powołany Komitet Społeczny składający się z przedstawicieli miasta, gminy i rady parafialnej. Gminę, która zamierza rozwiązanie tego pilnego problemu wesprzeć kwotą 150 mln zł będzie reprezentowała **radna Genowefa Zięba**. Pracą tego zespołu będzie kierował gospodarz tego terenu **ks. proboszcz Eugeniusz Zabłocki**.

Wodociąg Komunalny

Dnia 13.01.1994 r. o godz. 13.30 została podłączona pompa głębinowa GRUNDFOS w studni jurajskiej w Koroszczyńcu o wydajności 36m³ na godzinę. Pierwsze dni eksploatacji pompy pokazały, że wydajność jej jest wystarczająca dla zabezpieczenia w wodę wodociąg już istniejący jak również planowane do wykonania przyłącza we wsiach Lechuty Małe i Duże, Łobaczew Mały i Duży, Samowicze, Kukuryki, Kuzawka, WOC oraz Wólka Dobryńska. Pompę podłączył konserwator Urzędu Gminy Jan Lewczuk. Zaletą pompy jest jej wydajność przy poborze mocy 3,7 kW.

Ogółem na wodociąg w 1993 r. wydatkowano kwotę 8.751.000.000 zł. w tym z budżetu gminy 5.391.000.000 zł. Dobiegają końca prace projektowe kolejnych 6 wsi, które będą podłączone do wodociągu w roku bieżącym.



Ogółem gmina Terespol wydała na ten cel około 1/4 środków jakie na wodociągi przeznaczyły wszystkie gminy wiejskie w województwie białkopodlaskim.

Średnio aby wybudować jedno przyłącze w naszej gminie należało wydać około 20 mln zł, z czego mieszkańcy pokrywają niecałe 30 % inwestycji, natomiast resztę dopłacamy z budżetu.

Aktualnie trwają prace przy modernizacji hydrofornie w Koroszczyńcu, w zakresie remontu odzłaziaczy i malowanie zbiorników wody.

O zainteresowaniu całym przedsięwzięciem w naszej gminie świadczą najlepiej dwa kolejne Komitety Budowy Wodociągu - w Kuzawce oraz w Neplach.

Warto podkreślić to, że woda pobrana z 340 m jest idealna bakteriologicznie co potwierdziło badanie Wojewódzkiej Stacji Sanitarno Epidemiologicznej :

<p>Ogółem liczba kolonii w 1 cm³ wody na agarze po 72 godz. w temperatur. 20°C</p> <p>0</p>	<p>Ogółem liczba kolonii w 1 cm³ wody na agarze po 24 godz. w temperatur. 37°C</p> <p>0</p>	<p>0 bakterie grupy coli</p> <p>0 bakterie grupy coli i typu fekalnego w 100 cm³ wody</p>	
<p>17 Kod orzeczenia</p> <p>8 0</p>	<p>Orzeczenie</p> <p>Woda nadaje się do picia i na</p>		<p>18 Kod wyniku</p> <p>50</p>
<p>potrzeby gospodarcze. Kierownik</p>			<p>50</p>
<p>Inne uwagi:</p>	<p><i>Irena Szkodzińska</i></p>		
<p>*) Niepotrzebne skreślić</p>	<p>pieczęć i podpis kierownika</p>		

Józef Pańkowski

Fundacja Wspomagająca Zaopatrzenie Wsi w Wodę /Fundacja Kościelna gdzie uzyskaliśmy kredyt na wodociąg/, zauważając nasze osiągnięcia w zakresie telefonizacji i wodociągowania wsi, zaproponowała naszej gminie, jako jednej z kilku w Polsce, aby podzieliła się swoimi doświadczeniami i osiągnięciami na forum międzynarodowym - goszcząc na koszt Fundacji delegacje z krajów Bałtyckich a także z Ukrainy, Rosji, Moldawi i Białorusi.

Jak działa nasza Straż Pożarna

W okresie od 01.01.1993 r. do 15.12.1993 r. odnotowano 35 pożarów na terenie naszej gminy. Wysokość strat spowodowanych przez te pożary wynosi 1.054.000.000 mln zł. W tym okresie nasze jednostki terenowe OSP brały udział w 17 pożarach w tym 13 na terenie naszej gminy, 2 w gminie Zalesie i 2 w mieście Terespol. Ponadto OSP uczestniczyła w likwidacji 2 innych niż pożary zagrożeń miejscowych (usuwanie drzew z drogi).

We wszystkich akcjach brało udział 134 strażaków i przepracowano 33,5 godz.

Ponadto plan działania na 1994 r. Ochotniczych Straży Pożarnych przedstawia się następująco:

1. Działalność szkoleniowa.

- a) zorganizowanie gminnych zawodów sportowo-pożarniczych OSP.
- b) przeszkolenie w czterech miejscowościach ludności wiejskiej do posługiwania się podstawowym sprzętem pożarniczym i wyposażenie ich w ten sprzęt (Małaszewicze D, Małaszewicze M, Łobaczew D, Łobaczew M).

c) przeprowadzenie wiosennej kontroli stanu bezpieczeństwa p. poż. w indywidualnych gospodarstwach rolnych w całej gminie.

2. Wspieranie jednostek OSP.

- a) zakup samochodu ciężarowego i przeobrażenie go na samochód gaśniczy.
- b) remonty remiz strażackich
 - Krzyczew
 - Neple
 - Bohukały
 - Murawiec

c) zakup drewna i zrobienie przyrządów sportowych służących do przeprowadzania zawodów sportowo-pożarniczych oraz do ćwiczeń podnoszących sprawność fizyczną strażaków.

d) zakup dwóch kompletów ubrań ochronnych i dwóch aparatów powietrznych do ochrony dróg oddechowych.

e) zakup piły spalinowej do cięcia stali i betonu.



Po kilku latach zabiegów zarysowała się szansa na utworzenie Jednostki Państwowej Straży Pożarnej na bazie Straży Kolejowej w Małaszewiczach, co zdecydowanie pomoże poprawić bezpieczeństwo p/pożarowe w naszej gminie.

Choinka w Neplach

W ostatnią sobotę ferii zimowych (05-02-1994r.) w świetlicy wiejskiej odbyła się uroczysta choinka dla dzieci strażaków z tej miejscowości.

Organizatorami imprezy byli: Naczelnik OSP Dh. Wiesław Kowalski, Komendant Gminny SP Dh. Grzegorz Reducha i Pani Dyrektor Szkoły Podstawowej w Neplach Danuta Kowalska.

Zarząd OSP Neple na paczki dzieciom przeznaczył 1.000.000zł

Dzieci brały udział w konkursach, odpowiadały na pytania dotyczące pracy strażaków a za prawidłowe odpowiedzi były nagradzane drobnymi upominkami.

Do imprezy włączyły się również matki, które przygotowały dzieciom ciasto i kompot.

Zabawa była wspaniałą.



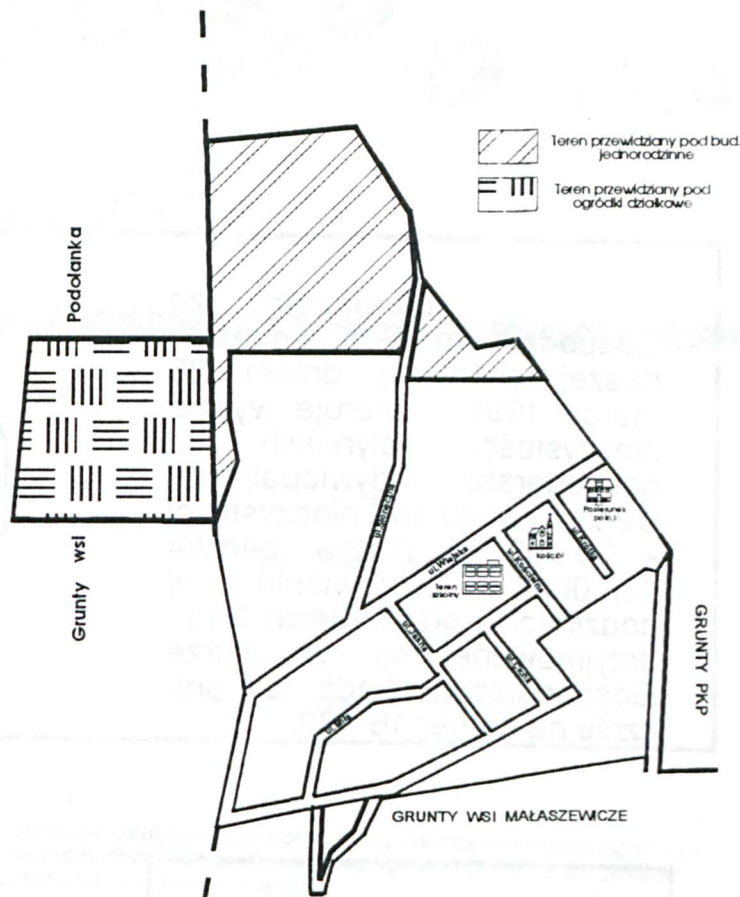
Nowe działki budowlane w Małaszewiczach

W Małaszewiczach pozyskano między innymi dwie działki o łącznej powierzchni 11,26 ha, które zgodnie z założeniami do planu zagospodarowania przestrzennego gminy Terespol przeznaczone są pod budownictwo jednorodzinne. Z tych gruntów będą wyznaczone tereny pod garaże i ulice. Obecnie na zlecenie tut. gminy dokonywana jest przez Wojewódzkie Biuro Geodezji i Terenów Rolnych zmiana klasyfikacji tych gruntów, która umożliwi w ewidencji gruntów prowadzonej przez Urząd Rejonowy w Terespolu dokonanie zmiany zapisu klasyfikacji tj. z gruntów leśnych, których faktycznie nie ma na użytki rolne.

Po dokonaniu zmiany klasyfikacji będzie opracowany plan szczegółowy zagospodarowania terenu oraz dokonany podział na normatywne działki budowlane. Na te cele w budżecie b.r. zabezpieczono środki finansowe. Zbywanie działek budowlanych będzie następowało w formie przetargu. O tym czy działki będą sprzedawane na własność czy oddawane w wieczyste użytkowanie zadecyduje Zarząd Gminy. Biorąc pod uwagę dużą powierzchnię gruntów można przypuszczać, że działek budowlanych wystarczy wszystkim chętnym nabywcom.

Wiadomo jest, że omawiany teren obecnie jest użytkowany bezumownie przez wielu działkowców.

Ci, których nie będą interesowały działki budowlane będą mogli korzystać z ogrodów działkowych w innym miejscu - na gruntach obecnie pozyskiwanych przez Gminę.



Mapa wsi Małaszewicze Os.

Modernizacja oświetlenia ulicznego w naszej gminie

Dotychczas na terenie naszej gminy po przejęciu konserwacji oświetlenia ulicznego przez Urząd Gminy dokonano wymiany 227 lamp instalując w przeważającej części żarówki sodowe 150 W.

W b.r. planowana jest dalsza wymiana starych opraw ręciovych na nowe oprawy sodowe z żarówkami o mocy 50 W.

W pierwszej kolejności będą wymieniane oprawy w następujących miejscowościach: Lebidziew Kolonia, Łęgi, Murawiec, Żuki, Osiedle PKP, Polatycze, Koroszczyń wieś, Kolonia Lechuty Małe, Kuzawka.

Sołtysów tych miejscowości prosimy o zgłaszanie uwag co do rozmieszczenia nowych opraw.

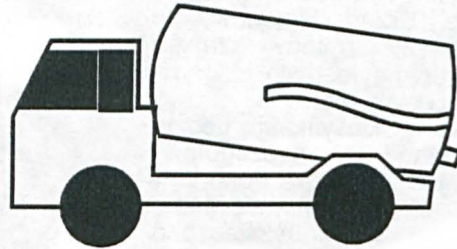
Nowe rozwiązanie sprawi że oświetlenie będzie bardziej równomierne co pozwoli na oszczędność energii przy równoczesnym zmniejszeniu kosztów w przyszłości.

Ponieważ w 1994 r chcemy definitywnie rozwiązać problem oświetlenia zwracamy się z uprzejmą prośbą do sołtysów aby do 15 kwietnia przedstawili zakres potrzeb w każdym sołectwie.

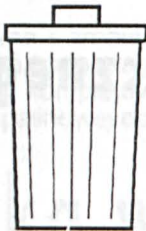


OGŁOSZENIA

Informujemy, że Gospodarstwo Pomocnicze naszej gminy z dniem 25 marca 1994 r. oferuje wywóz nieczystości płynnych z gospodarstw indywidualnych. Cena wywozu 1m³ nieczystości - 30.000 zł (jedna beczka 135.000). Zamówienia w godzinach od 7³⁰ do 15³⁰ przyjmowane są w biurze Gospodarstwa, bądź telefonicznie na numer 16 - 32.



Uwaga !!!



Tylko w 1994 r. Gospodarstwa domowe z terenu gminy mają szansę nabycia za **połowę ceny tj. 200 tys zł pojemnika na śmieci.**

Ponadto oferujemy również wywóz śmieci po cenach promocyjnych. **Cena wywozu jednego pojemnika wynosi 5 tys zł.**

ZACHĘCAMY!



W dniu 21 lutego 1994 r. odbyło się zebranie wiejskie we wsi Łęgi w sprawie wyboru nowego sołtysa. W głosowaniu tajnym wybrano **p. Zygmunta Ochrymuka.**

Zarząd Gminy w Terespolu informuje, że **zaniechał poboru podatku w wysokości 50 % obowiązujących stawek za grunty położone przy trasach prowadzących do Przejść Granicznych** - zaśmiecanie przez przejeżdżających turystów.

Zespół Redakcyjny

*Krzysztof Iwaniuk
Danuta Wowczentuk
Małgorzata Rószkowska*

Urząd Gminy w Terespolu
ul. Wojska Polskiego 47
21-550 Terespol